

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

批示摘錄

Extracto de despacho

透過行政長官二零零零年八月十日批示：

Por despachos de 10 de Agosto de 2000, de S. Ex.^a o Chefe do Executivo:

李貴勝、張百寧——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、二十八條規定，以散位方式聘用兩人為政府總部輔助部門第一職階熟練助理員，為期一年，二零零零年八月十五日生效。

Lei Kuai Seng e Cheong Pak Neng — admitidos por assalariamento como auxiliares qualificados, 1.º escalão, pelo período de um ano, nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Agosto de 2000.

二零零零年九月十四日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 14 de Setembro de 2000.
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

辦公室主任 何永安

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 98/2000經濟財政司司長辦公室
第98/2000號經濟財政司司長批示

基於有需要維持以下所述之公務員繼續在駐歐盟澳門經濟貿易辦事處提供服務：

Havendo necessidade de manter a prestação de serviço pela funcionária abaixo indicada na Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia;

經濟財政司司長行使由二零零零年二月二十八日第12/2000號行政命令第一款所授予之權限，並根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二百二十八條第一款及第二款之規定，作出本批示：

No uso das competências delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 12/2000, de 28 de Fevereiro de 2000, e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 228.º do Estatuto dos Trabalhadores da Função Pública, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/198/M, de 28 de Dezembro, determino:

以往外地公幹制度續委任經濟局一高等級技術員呂美瑩學士在駐歐盟澳門經濟貿易辦事處擔任職務，為期一年，由本年九月一日起，並對有關公務員維持先前所訂定之權利及福利。

É renovada por mais um ano, com efeitos a partir de 1 de Setembro do corrente ano, a nomeação da licenciada Loi Mei Ieng, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Economia, para o exercício de funções, em regime de missão oficial de serviço, na Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, mantendo a referida funcionária os direitos e regalias anteriormente fixados.

二零零零年九月五日

5 de Setembro de 2000.

經濟財政司司長 譚伯源

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

二零零零年九月十四日於經濟財政司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 14 de Setembro de 2000. — O Chefe do Gabinete, *Lei Song Fan*.

辦公室主任 李崇汾